

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 68 (1996)

**Heft:** 2

## Vorwort

**Autor:** Z'Graggen, François-Joseph

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

## Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ÉDITORIAL

Dans ce numéro paraît le 2e dossier relatant le séminaire *Le logement du futur* du 17 novembre 1995 à Delémont.

Il est pour nous l'occasion de revenir sur l'ensemble du processus et d'informer sur sa préparation. Le prochain séminaire du 15 novembre 1996 est confirmé: il associera des architectes et des maîtres d'ouvrage-gestionnaires du logement social. Il portera sur les coûts de construction et le financement.

Cependant, il ne coïncidera pas avec la promulgation des résultats du concours, mais avec son lancement.

En effet, l'assurance de réalisations, que les organisateurs du concours tiennent à lui donner, implique des garanties de la part du futur maître d'ouvrage, notamment concernant le terrain.

Or, pour les deux sites pressentis, les négociations portant sur la maîtrise d'ouvrage ne sont pas terminées. Les organisateurs ont donc décidé de différer de quelques mois le lancement du

concours, afin de mieux assurer la procédure.

La préparation du règlement-programme est par ailleurs largement avancée, afin d'être prêt cet automne. Ce numéro est aussi l'occasion d'une première dans la réalisation de la mission de la SOCOMHAS qui, outre sa tâche d'éditeur de la revue *HABITATION*, est de prendre et soutenir toute initiative médiatique de promotion du logement social.

Elle édite donc pour la première fois un cahier, offert à tous les abonnés de la revue, relatant largement deux commandes d'avant-projets lancées à Genève par la CIA (caisse de prévoyance du canton de Genève).

Bravo à cet important maître d'ouvrage, dont le dynamisme s'était déjà illustré par le concours et la réalisation de Saillon VS (cf *Habitation* 1/95), où l'innovation avait toutefois mieux passé!

François-Joseph Z'GRAGGEN

# SOMMAIRE

4

## Architecture

Sion : essai de dialogue entre deux bâtiments  
Robert Curtat

8

## Mouvement coopératif

Retour aux sources  
Jean-Pierre Giuliani

La demeure vermeille  
Robert Curtat

12

## Actualités ASH

Situation du logement à Genève

13

## Dossier Le logement du futur

Impressions d'un participant  
F. Wenger

S'offrir une Cadillac au prix d'une 2 CV  
Jean Ruegg

Cinq ateliers:  
Logement minimum  
Neutralité du plan  
Innovation tradition  
Mode de vie – plan  
Espaces privés, publics

21

## Habiter bon marché

L'immeuble de Gilamont-village  
Marie-Christine Petit-Pierre

28

## Actualités ASH

Coopérative de cautionnement hypothécaire

L'arc-en-ciel, symbole d'une idée

30

## Lire – Voir – Entendre

*En couverture:*

*Exposition de Vienne axonométrie,*  
André Lurçat



**Edition, administration et publicité**  
Société de communication de l'habitat social

Secrétariat: M. Stadelmann-Beuret  
C.P. 537 - 37, Grand-Rue, CH 1260 Nyon  
tél. (021) 316 73 15 ou (022) 361 361 0  
fax (021) 316 73 47 ou (022) 361 361 7

**Rédacteur en chef**  
François-Joseph Z'Graggen, architecte EPFL/SIA

**Secrétariat de rédaction**  
Bureau Curtat, Lausanne

**Rédaction**  
journalistes RP  
R. Curtat, M.-Ch. Petit-Pierre

**Architectes**  
J.-P. Giuliani, B. Marchand,  
C.-A. Meyer, R. Willomé, B. Zurbuchen.

**Diffusion**  
La revue *Habitation* est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'ASH – Section romande de l'Association suisse pour l'habitat, et de la FAS (Sections romande et genevoise de la Fédération des architectes suisses).

**Abonnement** (CCP 12-14785-9)  
Suisse: Fr. 70.– par an (étudiants: Fr. 45.– par an).  
Etranger: Fr. 90.–  
Prix du présent numéro: Fr. 14.–

**Prépresse et impression**  
Imprimerie Corbaz, Montreux